

**ASTWOOD Project**

*“A strategy for the sustainable use of wood and its implementation as base for legislative measures on regional level”*

**Grant agreement number EIE/06/191/SI2.448381**

*Deliverable D.5.2.*

*Report on changed tool*

**November 2008**

**Project ASTWOOD.**–“A strategy for the sustainable use of wood and its implementation as base for legislative measures on regional level”

**WP5.-** Integration of Strategy on Political and Legislative Level

**D5.1.-** *Report on validation*

**Full name and address of author for all correspondence.-**

Dr. Lola González  
Protecma Energía y Medio Ambiente S.L.  
Edificio Centros Tecnológicos Parque Científico y Tecnológico Gijón  
33203 Gijón Asturias Spain  
Tel: 984390066 – Fax: 984390061  
[lola.gonzalez@protecma.es](mailto:lola.gonzalez@protecma.es)  
[www.protecma.es](http://www.protecma.es)

**Full name and address of each co-author.-**

Mrs. Angelika Rubick  
OFI  
Brehmstrabe 14a  
A-110 Wien  
Tel: +43 1 798 1601-590 – Fax:+4317981601480  
[angelika.rubick@ofi.co.at](mailto:angelika.rubick@ofi.co.at)  
[www.ofi.co.at](http://www.ofi.co.at)

## **1 PURPOSE**

PROTECMA developed a strategy tool based on results of previous workpackages and in close cooperation with all project partners. The decision tree and the technical support for the result section were performed with the collaboration of OFI.

The software tool was validated by regional partners and several visits to regional contacts and stakeholders were done by each participant.

The overall evaluation of the tool was quite positive.

## **2 MODIFICATIONS**

After dissemination activities and validation process several changes have been done.

Several programming mistakes were redefined. Computer technicians adapted to tool to different systems: Vista, Windows XP...

Also changes in the lay-out were performed. The size of several figures were reduced. And grammatical mistakes in some languages were corrected.

As final change, and according with suggestion from OFI, a link in the Results were included.

As partners agreed during final project meeting, synergies with other European project BIO-HOUSING were identified.

A usefull heating tool for estimating the energy demand was developed in this project. This information will complement the Recommendations of the Results in the Biomass Decision Tool.

At the end of the Recommendation section, a short paragraph and a link in each language was added.

Also a completed catalogue from manufacturing companies in each region could help users to select the most appropriate equipment for their biomass use.

In Annex I, the text added in each language is shown.

The modified tool is available on website.

Dissemination activities of the CD with this new version were done.

## ANNEX I

### Heating tool

#### **English:**

Choosing the heating system is one of the most important and long lasting decisions when planning a single-family house. The choice of the heating system determines a lot of living comfort-ability and operating expenses, and it is difficult to change the system profitable once the choice has been made. This tool will help on decision making and promotes the alternatives of biomass-based heating systems. Welcome to learn more;

<http://www.biohousing.eu.com/heatingtool/default.asp>

#### **Spanish:**

La elección del sistema de calefacción es una de las decisiones mas largas e importantes cuando se planifica construir una vivienda unifamiliar. La elección del sistema de calefacción determina las condiciones de confort y afecta a los gastos de operación, y es difícil cambiar el sistema una vez instalado. Esta herramienta permite ayudar en la toma de decisiones y promueve alternativas basadas en sistemas que consumen biomasa. Aprende y disfruta con esta web!

<http://www.biohousing.eu.com/heatingtool/default.asp>

#### **German:**

Das richtige Heizsystem auszuwählen ist einer der wichtigsten Entscheidungen bei der Planung eines Hauses. Nicht nur der Wohncomfort, auch die Betriebskosten werden langfristig durch diese Wahl beeinflusst. Nachträglich ist es nur sehr schwer möglich das System zu ändern. Dieses Tool wird Sie bei der Entscheidung unterstützen und Ihnen wertvolle Informationen zu alternativen Heizungsformen geben. Probieren Sie es aus!

<http://www.biohousing.eu.com/heatingtool/default.asp>

#### **Portuguesse:**

Escolher o sistema de aquecimento é uma das decisões mais impotentes quando se pretende projectar e construir uma vivenda unifamiliar. A projecção do sistema de aquecimento afecta determinantemente as condições de conforto bem como os gastos de instalação tornando-se bastante dispendiosa a sua transformação quando instalado. Esta ferramenta permite ajudar nos momentos de tomada de decisão e promove alternativas baseadas em sistemas de consumo de biomassa. Aprenda e desfrute desta ferramenta.

<http://www.biohousing.eu.com/heatingtool/default.asp>

#### **Bulgarian:**

Избора на отоплителна система е едно от най-важните и продължителни решения при планирането на еднофамилна къща. Изборът на отоплителна система е важен за комфорта и разходите за отопление и е трудно да бъде заменена, след като вече е монтирана. Този инструмент ще помогне на хората, взимащи решение в тази област и целта му е да промоцира алтернативните отоплителни системи използващи биомаса. Добре дошли и приятно учене!

<http://www.biohousing.eu.com/heatingtool/default.asp>

### Catalogue

#### **English:**

Heating related equipment data from Finland, Italy, Spain, France and Austria have been collected and are displayed through web pages including:

- Relevant technical details of the equipment, and also emission and efficiency data (over 4000 products are listed)
- Information on manufacturers, importers and resellers

<http://www.biohousing.eu.com/?url=/database/>

#### **Spanish:**

Información relevante de equipos para calefacción de Finlandia, Italia, España, Francia y Austria han sido recogidos y se muestran en la web incluyendo:

- Detalles técnicos de relevancia sobre los equipos y también datos de eficiencia y emisiones (cerca de 4000 productos listados)
- Información de fabricantes, importadores y distribuidores

<http://www.biohousing.eu.com/?url=/database/>

#### **German:**

Es wurden Informationen rund um Biomasseheizung aus Finnland, Italien, Spanien, Frankreich und Österreich zusammengestellt. Die Daten beinhalten:

- Relevante, technische Details zu Brennstoffproduktion, Kesseln und Öfen inklusive Angaben zu Wirkungsgrad und Emissionswerten (über 4000 Produkte sind gelistet)
- Informationen zur Herstellern, Importeuren und Händlern

<http://www.biohousing.eu.com/?url=/database/>

#### **Portuguese:**

Informação relevante de equipamentos para aquecimento foram recolhidos na Finlândia, Itália, Espanha, França, Áustria e estão disponíveis nas páginas Web.

- Características técnicas de relevância sobre os equipamentos, dados de eficiência e de emissão (mais de 4000 produtos listados)
- Informações sobre os fabricantes, importadores e revendedores.

<http://www.biohousing.eu.com/?url=/database/>

#### **Bulgarian:**

Информация за отоплително оборудване от Финландия, Италия, Испания и Австрия бе събрана и се показва на уебстраниците:

- Технически данни за оборудването, както и емисии и данни за ефективността (разгледани са над 4000 продукта)
- Информация за производители, вносителите и дистрибутори

<http://www.biohousing.eu.com/?url=/database/>

---

*The sole responsibility for the content of this (webpage, publication etc.) lies with the authors. It does not necessarily reflect the opinion of the European Communities. The European Commission is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.*